

Halla! Ju naeg Uld Ponnaeg?

The Definitive Dictionary of Old Ponish

Version I.4.2

The Old Ponish language is managed and expanded on <https://discord.gg/fb3vY7u>

Feel free to join and help us!

Last Update 10/27/19

Forewurd

Old Ponish captures a magical time in our history. It represents a formal literal unity of the Three Tribes. While its use as a lingua franca had been developing for generations, it was not given academic merit until the uniting of the tribes brought about a need for a single unifying language.

"Decrees need to be proclaimed! Laws need to be written! Yet each tribe speaks its own tongue!"

However, much to Princess Platinum's embarrassment, the very language she was speaking to her fellow leaders held the answer. For while she thought she was speaking the language of the Earth ponies, she was actually speaking a simpler form of Ponish that was used in trades and negotiations. The same language spoken by merchants, farmers, sailors and adventurers. And even for those without any knowledge of the Ponish language, the pidgin was simple enough to pick up and was encouraged by the ponies reaching out to foreigners with it.

Old Ponish, while its roots are found in the Earth pony language, finds its wings with Pegasan. The warrior race traded (and scuffled) with distant lands. They told stories of bravery and conquest filled with heroes and virtues. They told anyone who would listen about the edges of the world and the boundless sky above. They met the Kirin of the Far East and crossed the Saddle Arabian deserts.

Yet It was the Unicorns who whet the pony world's appetite by sharing their arts, science and magic. The Pegasi would not have been the legends they were without the armor forged by Unicorn smiths: as quickly as the unicorns could develop theory, the pegasi would apply it. And both needed the raw materials from the earth in order to do so. And so come the earth ponies into the picture.

Masters of the earth, they created food and mineral from seemingly their dirt and sweat. They were the center of most trades because no other tribe could produce such an abundance of food or resources. And so naturally, the unicorns and pegasi were quick to learn enough of the Earth pony language to befriend and negotiate. This "broken" Ponish wasn't perfect to any ears, but neither were their relations.

Yet despite long winters, mass migration and the near total collapse of civilization, their bonds and the language representing it remained: this tongue of none became a language to unite them all. This pidgin language, known nowadays as Old Ponish, represents the friendships formed between ponies so different working together for a common goal.

Dictionaries like this one were drafted in the early years of the unification to honor the language. This one presents what was the closest to a common form with spelling based on popular writers of the vernacular. Variants and dialects were common, but the goal above all was communication with all of Equestria.

Vowels	As In	IPA	Notes
a	f ather	ɑ	
e	e cho	e	
i	mach i ne	i	
o	p o ny	o(ʊ)	*also realized /əʊ/ or /ɔ/
u	u nder	ʌ	
y	l ist	ɪ	
ae	s ay	eɪ	*also realized as /ɛ/
ie	p ie	aɪ	
igh	n ight	aɪ	*/ix/ in some Earthly dialects
ou	b oot	u	

Any other adjacent vowel combination are separate syllables.

Other		
Consonants	As In	IPA
b	b at	b
d	d og	d
f	f ish	f
g	g ood	g
h	h ello	h
k	k ing	k
l	l ife	l
m	m eme	m
n	n ova	n
p	p ony	p
s	s ail	s
t	t alk	t
v	v est	v
w	w ork	w
z	z oo	z

Word Stress

falls on the first syllable
of the word's root (not prefixes)

Syllables

The language prefers CVC over CV.
If you see a word that is CVCV
it's most likely broken down as CVC'V

Notable			
Consonants	As In	IPA	Notes
j	y es	j	
-j	fami y	i	at end of word only
r	r ed	ɹ	
-r	mo t her	ər	at end of word only
sc	s hell	ʃ	only valid instance of 'c'
h	h ello	h	
kw	q uote	kw	
th	tha t	ð	stressed
th	t hin	θ	unstressed

Old Ponish	English	Part of Speech	Note
a	"of", expressing other forms*	preposition	*Those which se or <i>ulf</i> do not express
aedesan	harmony	noun	
aege	eye, eyeball	noun	
aegepen	eyelash	noun	*Literally "eye feather"
aegetol	eyesocket	noun	*Literally "eye hole"
aeglen	eagle, roc	noun	
ael	ale, beer, mead, stout, lager	noun	
aeppala	apple	noun	
aeppalael	cider (alcoholic or non)	noun	
aejra	egg	noun	
afeden	to sustain, to maintain	verb	
agaes	against	preposition	
agaesfiren	reluctance, hesitance	noun	
agna	long	adjective	
agswaer	to answer, to reply, to respond	verb	
alfen	to help, to assist	verb	
alikeran	alicorn	noun	
alnon	alone	adjective	*also an adverb
alsoa	also, likewise	conjunction	*also an adverb
alt	age	noun	
am/ar/es	to be (am/are/is)	verb	
angire	anger, frustration; (loosely) hatred	noun	
anythra	to lower, to conceal beneath	verb	
arysa	to rise, to elevate, to lift	verb	
asken	to ask, to inquire	verb	
aslaep	asleep	adjective	
astandan	to continue	verb	
attesen	to be dominant or authoritarian	verb	
ien	own (implying ownership, as in "my own")	adjective	
baeri	berry; small fruit growing in the wild	noun	
baksen	to become, to turn into	verb	
bardag	midday, noon	noun	

barden	armor	noun	
barl	middle, central	adjective	
barnokta	midnight	noun	
batr	batter, mix; thin dough used for cooking	noun	*From Old Unicornish <i>bateure</i> , meaning "to beat"
bed	best	adjective	
bek	back, back to	adverb	
belg	belly	noun	
belgrafen	belly rub	noun	
belgtol	navel/belly button	noun	*Literally "belly hole"
bidde	please, often used endearingly	adverb	
bidden	to plea, beg, beseech, entreat	verb	
bigh	by, near, adjacent to	preposition	
bytr	bitter	adjective	
bytta	the Equestrian bit; money, any unit of currency	noun	
bjor	bear	noun	
blou	blue	adjective	
blourath	purple	adjective	
bloum	flower; bloom, blossom	noun	
blys	bliss, euphoria, ecstasy	noun	
boga	bow, weapon for firing arrows	noun	
bonter	to bind, to tie, to restrain	verb	
bonterim	bundle; that which is bound	noun	
bores	northern wind	noun	*From Pegasan <i>boreas</i> , meaning the same
borthen	to bring forth, to give birth	verb	
botra	brother	noun	
boup	a playful tap on another's nose	noun	
boupen	to playfully tap or poke another's nose	verb	
brad	broad, wide, expansive	adjective	
bradaft	breadth, expanse; width	noun	
braed	bread	noun	
braedkrafter	baker	noun	

branen	to burn	verb	
bried	bride, woman to be married	noun	
brun	brown	adjective	
butere	butter, margarine	noun	*This one's for you, Butterflight ;)
dae	it	pronoun	
dael	part, portion, segment, etc.	noun	
daene	then, therefore	adverb	
daer	there	adverb	
dag	day	noun	
dazen	to confuse, stun; to dazzle, blind with light	verb	
del	the (used rarely)	article	
deles	these	pronoun	
denalt	teenager	noun	*den+alt, "den" used as a suffix means "ten more than", as in fourteen.
desaevo	to deceive, to fool, to trick, to cheat	verb	*From Old Unicornish <i>deceivre</i> , meaning the same
desten	to please	verb	
dok	the fleshy root of an animal's tail (the dock)	noun	
don	dingy brown, dark-colored	adjective	
donrath	chestnut-colored, russet, copper brown	adjective	
dorpe	"derpy"; foolish, stupid, or silly*	adjective	*Strictly used in an endearing way
dotta	death	noun	
dout	brave, valiant	adjective	
dragem	to draw, to drag, to wear	verb	
drako	dragon	noun	
drakonekwes	draconequus	noun	*from Pegasan draconequus
dramen	to play music, to celebrate	verb	
draome	to dream	verb	
draomim	dream	noun	
drawan	to throw, to hurl, to yeet	verb	
drawanhwiet	to cast light, to illuminate	verb	
dreori	sad, weary; (of weather) dreary, overcast	adjective	
driepa	line, stripe, band	noun	

Drieponi	zebra, quagga	noun	*Literally "stripe pony"
droama	to swallow up, to engulf	verb	
dundra	to thunder, explode, yell, roar	verb	
dundrastoarm	thunderstorm	noun	
dundravaht	argument	noun	
dunen	do, to do	verb	
ebbenung	dusk, evening, sunset	noun	
ebros	eastern wind	noun	*From Pegasan <i>evros</i> , meaning the same
ekke	oak (tree/wood); made of oak (adjective)	noun	*Also an adjective
ekkemous	squirrel, chipmunk	noun	*Literally "oak mouse"
ekkezaed	acorn	noun	*Literally "oak seed"
ekta	to act, to take action	verb	*From Pegasan <i>actum</i> , meaning the same
Ekwostria	Equestria	noun	
elehem	element	noun	
Elehemi se Aedesan	Elements of Harmony	noun	
elten	to receive	verb	
em	on, on top of	preposition	
ende	end	noun	
erta	dirt, soil, earth	noun	
ertha	Earth, land	noun	
erthaeppal	potato	noun	*Literally "earth apple"
Erthamatra	Mother Earth, nature	noun	
establa	house, home; stable, manger	noun	*From Old Unicornish <i>estable</i> , meaning the same.
estra	sister	noun	
eveg	away, away from, in a different direction	adverb	
evegibten	to give away; to give up, forfeit	verb	
faelen	to feel, touch, sense, perceive	verb	
faer	beautiful	adjective	
Faertak	Cutie Mark	noun	
faloa	fallow, pale/brownish yellow, color of fire	adjective	
farbannen	to banish	verb	

fel	hair; the short fur covering an animal's body	noun	
fyfalder	butterfly	noun	
fyfaldrenokta	moth	noun	*Literally "night butterfly"
filli	filly, daughter, female child	noun	*See also <i>foala</i>
findar	to find, to discover	verb	
firen	to want, to desire	verb	
firgendorg	mountain	noun	
fyscgrazer	piscivore; a fish-eater	noun	
fyscvarger	fisher, angler	noun	
fit	to get, to acquire	verb	
flaesc	flesh, meat, skin, muscle	noun	
flaescgrazer	carnivore; a meat-eater	noun	
flaescsak	scar, tattoo	noun	
flaescvarger	butcher; one who prepares meat*	noun	*Especially for consumption by griffons, dragons, dogs, etc.
flija	to fly	verb	
flijamous	bat	noun	*Literally "flying mouse"
floryk	to relish, to enjoy	verb	
floten	to float(water), to hover, to fly low to the ground	verb	*Irregular form <i>flotr</i> used occasionally
flougael	birdsong	noun	
foala	foal, filly, colt	noun	
folkom	army, attacking force; (loosely) angry mob	noun	
fonda	fun, merriment	noun	
fonden	silly, merry, goofy; (loosely) childish	adjective	
fore	front, in front of, foremost	adjective	
forehouf	forehoof; the hand of a bipedal creature	noun	
forekta	the past, previous actions	noun	
forelimme	foreleg; the arm of a bipedal creature	noun	
formaene	bangs, forelock	noun	
frig	question	noun	*also a verb
frieken	to dance wildly, stomp, thrash	verb	
frighta	fear, dread, unease, fright	noun	

frightig	to frighten, to scare, to terrify	verb
fro	glad, happy	adjective
froaft	gladness, happiness, joy	noun
froe	early	adjective
frojam	to obtain, to achieve	verb
froulyk	spring (season)	noun
fougyl	bird, fowl, flying thing	noun
fougylet	young bird, chick, hatchling	noun
foulfraemed	perfect, flawless	adjective
fum	place	noun
fysc	fish; any aquatic creature	noun
fysclet	guppy, young fish, tadpole	noun
fjul	fool, dope (not as insulting as idiot)	noun
gael	song, tune, melody	noun
gaelen	to sing, enchant, tell stories	verb
gaelflougyl	songbird	noun
gaelfolkom	choir, group of singers	noun
gaet	to go	verb
gaten	garden	noun
gatr	gate, entrance; (loosely) door	noun
gedra	to annoy	verb
gekynd	kind, sort, variety; race, species	noun
genaeraft	generosity	noun
genaerous	generous, giving, selfless	adjective
genykt	knight, armored or ordained warrior	noun
genti	silver	noun
genous	one's gender identity; the concept of gender as distinct from biological sex	noun
gepren	to understand	verb
gescyft	creature; any living animal	noun
gescyfum	zoo, menagerie	noun
gibten	to give, to provide	verb

*Literally "song bird"

*From Pegasan *generosa*, meaning the same

*From Pegasan *argentis*, meaning the same.

*From Pegasan *genus*, meaning "kind, sort, type"

gieste	ghost, phantom, disembodied spirit	noun	
gylek	similar, alike	adjective	
gylt	gold	noun	
glaem	to gleam; to shine brightly with reflected light	verb	
glakfrals	likewise, you too	adverb	
glaz	glass; made of glass	noun	*Also an adjective
glazkrafter	glassblower, one who works with glass	noun	
glemeren	to glimmer; to shine faintly with wavering light	verb	
glokklange	onomatopoeia: the sound of ringing bells	noun	
glokkr	bell	noun	
glouma	darkness, shade, obscurity	noun	
gloumbloom	nightshade; a flower used for poisoning	noun	*Literally "darkness flower"
glynt	to glint; to reflect small flashes of light	verb	*Especially if metallic or gemstone; can also be a noun
glysen	to glisten; the shine of something wet or greasy	verb	*Also a noun
glytra	to glitter; to shine a flashy, reflected light	verb	
goth	good, alright, fine, nice, okay	adjective	
gothkoumo	welcome, to welcome	noun	*Also a verb
grae	grey, venerable	adjective	
graefen	to weep, mourn, shed tears	verb	
grap	grape	noun	
grapfum	vineyard	noun	*Literally "grape place"
grastram	troposphere	noun	*From Pegasan grastrama, meaning "green/food layer"
gratto	glen, grotto, thicket; orchard	noun	
grazen	to eat	verb	
grazer	one who eats (something); a patron at a restaurant	noun	
gretyk	to greet, approach, seek out	verb	
grett	great, large, majestic	adjective	
grett uldmatra	great grandmother	noun	
grett uldpetra	great grandfather	noun	
grettfilli	granddaughter	noun	
grettkolt	grandson	noun	

grima	green	adjective	
grymnek	base, bottom	noun	
groma	to grow plants, to farm	verb	
gromafum	farm, plantation, greenhouse	noun	*Literally "place where plants are grown"
grou pam	awesome, super	adjective	
grous	grass	noun	
grousbradaft	field, plain, meadow	noun	*Literally "expanse of grass"
groum/breidgroum	groom, man to be married	noun	
gulve	yellow	adjective	
gulverath	orange	adjective	
gweft	to breathe	verb	
gweftgatr	window	noun	*Literally "wind gate"
gweftglokkr	windchime	noun	
gweftim	air, breath, wind	noun	
gweftvystyl	whistling wind	noun	*Literally "wind whistle"
gwend	to gust, to blow	verb	
gwethar	weather	noun	
haefig	heavy, burdensome	adjective	
haeg	hay	noun	
haelen	hall (in the sense of "room")	noun	
haerd	herd, group, family	noun	
haerdtreo	family tree, lineage, bloodline	noun	
haervest	autumn	noun	
halla	hello, greetings	interjection	
hammen	to hum, to buzz, to drone	verb	
hammenfougyl	hummingbird	noun	
hart	deer	noun	
hathen	to have	verb	
havok	chaos, havoc, unruliness	noun	*From Old Unicornish crier havoc, "cry havoc,"
Hefen	heaven, the afterlife	noun	
hert	him, he	pronoun	

hetam	the present	noun	
hjar	color of frost, pale, venerable	adjective	
hiel	to cover, to conceal	verb	
hiend	behind, backmost	adjective	
hiendhouf	hindhoof; the foot of a bipedal creature	noun	
hiendlimme	hindlimb; the back leg	noun	
hierk	here	adverb	
highken	to think, to imagine, to wish	verb	
highkenim	thought	noun	
hight	hot, warm; lively; attractive	adjective	
hin	her, she	pronoun	
hir	hero, esp. a male	noun	*From Pegasan <i>vir</i> , meaning the same.
hjort	heart, courage, will	noun	
hlahalen	to laugh	verb	
hlahalt	laughter	noun	
hlink	flank, side (of anything)	noun	
hlight	reward	noun	
horan	horn	noun	
houf	hoof, foot (appendage or measurement)	noun	
houfizern	horseshoe	noun	*Literally "hoof iron"
houftak	hoofprint, footprint, track	noun	
huggal	to cuddle, snuggle; to hug or hold continuously	verb	
hugge	hug, embrace	noun	
huggen	to hug, to embrace	verb	
hwiet	white, bright, radiant	adjective	
i'southe	indeed, "in truth", certainly	adverb	
idit	idiot, derogatory term for "fool"	noun	*From Old Unicornish <i>ideot</i> , meaning the same
ies	ice, frost	noun	
iesflaesc	frostbite	noun	*Literally "ice flesh"
ieskult	ice-cold	adjective	
ight	me, I, myself	pronoun	

ijys	heavy grey with warm overtones	adjective
infraej	afraid, ensnared, trapped	adjective
inne	in, within, inside	preposition
ith	ease, lack of difficulty	noun
ithr	<small>"the beyond"; past where creatures can fly; (loosely) the afterlife</small>	noun
izern	iron	noun
izernkrafter	blacksmith, ironworker, ferrier	noun
jae	yes	adverb
jaezmin	jasmine; (loosely) incense	noun
jev	if	conjunction
jieta	yet, till now, thus far	adverb
jietekta	the future, that which is yet to be	noun
jifel	evil, cruel, wicked	adjective
jifte	gift, present	noun
ju	you (singular or plural)	pronoun
junga	young, youthful, immature	adjective
junkten	<small>to join, to participate in; to connect, to merge, to affix</small>	verb
jous	fair, lawful, just	adjective
kallen	to be healthy	verb
kalm	peace, calm, tranquility	noun
kalypfen	<small>to conceal or cover with one's wings; (of a bird) to brood</small>	verb
Kanterlot	<small>Canterlot; the capital city established after Luna's banishment</small>	noun
karavan	<small>train of ponies/wagons carrying goods, esp. for trade</small>	noun
kindryd	kind, caring, friendly, gentle	adjective
kindrydaft	kindess	noun
Kirin	Kirin	noun
kirus	delicate, fluffy cloud; "cirrus"	noun
klange	to ring out, to chime, to sound	verb
kluk	onomatopoeia; a chicken's cluck	noun
klukkr	chicken (any age or gender)	noun
kobonter	to combine, bring together, unite	verb

*From Pegasan *aegis*, meaning "violent storm"

*From Pegasan *aether*, meaning "thin air"

*From Saddle Arabian *yasmín*, meaning the same

*From Pegasan *iuncta*, meaning the same

*From Pegasan *iux*, meaning the same

*From Pegasan *kalipto*, meaning "to cover"

*From Saddle Arabian *qar-hab-an*, meaning the same

*From Kirinese *qirín*, meaning the same

*From Pegasan *cirrus*, meaning "curl"

kodad	nearly black grey with cool overtones	adjective
kogaerdin	together, whole	adverb
kogibten	to share, to make even	verb
kolt	colt, son, male child	noun
komaenum	community, public interest, common ownership	noun
komajen	to collaborate, make together	verb
konso	cousin	noun
koppr	copper	noun
kopoul	to mate; to have sex (non-vulgar)	noun
korrekt	correct, right, true	adjective
kostet	to try, to attempt	verb
koufen	to accept	verb
koukel	cake, similar baked dessert	noun
kouken	to cook	noun
koukr	cook, chef	noun
kowegnen	to cooperate, to participate	verb
krafter	artisan, one who works with a specific material/medium	noun
krafftum	workshop, factory	noun
kramb	neck, crest; the comb of a rooster	noun
krammen	food (in general)	noun
kransc	onomatopoeia: crunch; to crunch, smash, or compress	verb
kriostram	mesosphere	noun
kropa	lower back, small of the back; (clothing) crupper	noun
kroppa	copper	noun
kropzen	bronze	noun
ku	cow; (loosely) any bovine	noun
kult	cold, chilly; unfeeling, heartless	adjective
kultura	culture; one's culture, heritage, or traditions	noun
koumo	to arrive, to come, to land	verb
kounen	can, to be able	verb
koussal	to make out; to kiss passionately and continuously	verb

*From Pegasan *skotadi*, meaning "darkness"

*From Pegasan *consobrinus*, meaning "mother's sister's son"

*From Pegasan *copulare*, meaning the same.

*From Old Unicornish *correct*, meaning the same.

*Literally "craft place"

*Also a noun

*From Pegasan *kriostrama*, meaning "cold layer"

*From Pegasan *krupos*, meaning the same.

kroppa+zen

*female or species in general

*From Pegasan *cultura*, meaning "care; an honoring of the past"

kousse	kiss	noun	
koussen	to kiss	verb	
kwa	what	pronoun	
kwane	to guide	verb	
kwar	where	pronoun	
kwek	which	pronoun	
kweld	royal, noble, one of noble stock	noun	*Often used in place of "Lord" or "Lady"
kweldaft	majesty, magnificence	noun	*Literally "the state of being royal"
kweldbotra	prince, male heir	noun	
kweldekta	courtesy, manners, good social graces	noun	*Literally "to act like a royal"
kweldestab	palace, royal dwelling, royal court	noun	*Literally "royal house"
kweldestra	princess, female heir	noun	
kweldmatra	queen, female ruler	noun	
kweldpetra	king, male ruler	noun	
kwen	when	adverb	
kwestar	adventure, journey, mission	noun	
laefig	lightweight, tenuous	adjective	
laeol	loyal, true to one's allegiance	adjective	*From Old Unicornish <i>loal</i> , meaning the same
laeolaft	loyalty	noun	
laet	light	noun	
lek	form, shape, body	noun	
lekdael	body part; (when plural) anatomy	noun	*Literally "body part"
lesen	to make less, to diminish, to reduce	verb	
lieten	to illuminate, ignite, rouse, arouse, rile up	verb	
lietenim	lightning	noun	*that which illuminates or ignites
likhen	to like, to favor	verb	
limme	leg, limb	noun	
lipken	to drink, to lick, to lap up	verb	
lorna	to learn	verb	
lornafum	school, college, university	noun	*Literally "place to learn"
lornavarg	science; curriculum	noun	

luvji	to love	verb	
luzen	to see, to look, to witness	verb	
lyft	left, on the left side	adjective	
mae	woman, mare	noun	
maelto	many	adjective	
maene	mane, hair, fur	noun	
maenvarger	barber, haircutter, hairstylist	noun	
maera	lake, pool	noun	
mag	may, might	verb	
majen	to make, to create, to construct	verb	
marmel	marble (stone)	noun	*Also <i>marmelstoun</i>
maror	more, greater, stronger	adjective	
marung	dawn, morning	noun	
matra	mother	noun	
med	with, alongside, in the company of	conjunction	
mefen	mean, intend	verb	
megyl	angle, bend, curve	noun	
mest	most	adjective	*Also a suffix
metha	to meet, to gather	verb	
mette	<small>a mate; one's romantic or sexual partner; one half of a pair</small>	noun	
metour	adult, mature, fully grown	adjective	
might	power, might, strength	noun	
myn	small, little, least	adjective	*Also a suffix
miscel	much	adjective	
mjolk	milk	noun	
monda	moon	noun	
monumen	important, crucial, very special	adjective	
morthor	to murder, to kill, to slay	verb	
moruppa	root vegetable; tuber	noun	
moufin	muffin	noun	*From Old Unicornish <i>mouffen</i> , meaning "soft little cake"
munden	to protect, to guard	verb	

mous	mouse	noun	*From Pegasan <i>musa</i> , meaning the same
mouth	mouth	noun	
nae	no	adverb	
naed	to need, to require	verb	*Also a noun, "a need, something one requires"
naeg	to speak, to say	verb	
naer	not, do not; to not do(as a verb)	adverb	
naertrin	another	determiner	*Literally "not that"
nassem	to be called	verb	
natil	to resent	verb	
natim	year	noun	
natimar	yearling	noun	
naven	to know	verb	
nawi	new, recent, different, inexperienced	adjective	
nawianborth	newborn	adjective	*Also a noun
nefyl	cloud	noun	*From Pegasan <i>nefila</i> , meaning the same
nefyldom	cloud structure, cloud house	noun	*From Pegasan <i>nefila domi</i> , meaning the same
nefylhyp	soft cloud ideal for sleeping on	noun	*From Pegasan <i>nefila hypnos</i> , meaning "drowsy cloud"
nefylvmont	very large, mountainous cloud; "cumulonimbus"	noun	*From Pegasan <i>nefila montem</i> , meaning "mountain cloud"
nefylstrat	thick, sturdy cloud for building with	noun	*From Pegasan <i>nefila stratos</i> , meaning "strong cloud"
nepos	nephew	noun	*From Pegasan <i>nepos</i> , meaning the same
neptis	niece	noun	*From Pegasan <i>neptia</i> , meaning the same
Nirik	Nirik; an upset, fiery Kirin	noun	*From Kirinese <i>niríq</i> , meaning "anger, fury"
nythra	lower, under, beneath	adjective	
nythradrawan	to defeat	verb	*Literally "to throw down"
nythravaengen	to "take under one's wing"; to protect and mentor like family	verb	*Literally "under wing"
nodos	southern wind	noun	*From Pegasan <i>notus</i> , meaning the same
nokta	night	noun	
noktamae	nightmare	noun	
noma	name, designation, title (of a work)	noun	
nuha	now, at present	adverb	
ofar	over	preposition	

ollen	to allow, to enable	verb	
onescraft	honesty, truthfulness	noun	
onescte	honest, truthful, free from fraud or deceit	adjective	*From Pegasan <i>honestum</i> , meaning the same
onlek	only	adjective	
onr	honor	noun	*From Pegasan <i>honor</i> , meaning the same
orlae	fate, destiny	noun	
oro	ear	noun	
othe	or	conjunction	
oum/ous/oer	was/had been/were	verb	*Past tense of am/ar/es
ouser	our	pronoun	
parkus	because, because of, by, resulting from	adverb	*From Old Unicornish <i>percause</i> , meaning the same
pe	to urinate	verb	*Shortened form of more vulgar term.
pen	feather, plume, quill pen	noun	*From Pegasan <i>penna</i> , meaning "feather"
perzen	to begin	verb	
petra	father	noun	
pfalko	falcon, kite (bird of prey)	noun	
pie	pie, fruit-filled pastry	noun	
plegen	to play	verb	
pleken	to play an instrument, perform	verb	
plight	risk	noun	
polis	cloud city	noun	*From Pegasan <i>polis</i> , meaning "city"
Ponhenge	Ponehenge	noun	*Pronounced "pone-HEN-guh"
poni	pony	noun	
ponifraemed	pony-shaped, equine	adjective	*Literally "pony-framed"
ponifych	Seapony, mermaid, hippocampus	noun	
ponisoua	Pegasus	noun	
Ponnaeg	Ponish, this language	noun	
poper	bad, of poor quality	adjective	
posk	bush, plant life, foliage	noun	
poskgrazer	herbivore; a plant-eater	noun	
pranden	to prance, to strut, to show off	verb	

prescaes	precise, exact, accurate	adjective
prescaesan	precisely, exactly, accurately	adverb
presum	to apologize	verb
prighs	price, cost, monetary value	noun
prighstablā	rent, payment to a landlord	noun
prijen	to free, to liberate, to show kindness to	verb
prijenaft	freedom, liberty	noun
raeg	to rain, to shower	verb
raegboga	rainbow	noun
raegnefyl	raincloud	noun
raegvall	rainfall, rainwater	noun
raeten	to read	verb
rafen	to rub, to stroke	verb
raren	rare, sparse, hard to find	adjective
raretas	rarity, sparseness, infrequency	noun
rath	red	adjective
rathwiet	pink	adjective
refindar	to recover, to find again	verb
regaelen	to resing, to retell, to re-enchant; (poetically) to remind	verb
remie	light grayish-blue; the color of calm clouds	adjective
remostram	stratosphere; where cloud homes are usually built	noun
rienen	to run, to dash, to move quickly	verb
right	right, on the right side	adjective
rijan	friend	noun
rijanaft	friendship	noun
rijanmaj	to befriend	verb
rithr	instead, rather	adverb
roun	rune, letter, written character	noun
rousa	rose; rosy-colored (adjective)	noun
sae	sea, ocean	noun
saek	sick, diseased, unwell, ill	adjective

*From Pegasan *praesiscus*, meaning the same.

*From Old Unicornish *pris*, meaning the same

*Literally "price (of a) house"

*From Pegasan *rarus*, meaning the same

*From Pegasan *raritas*, meaning the same

*From Pegasan *iremia*, meaning "calm, peaceful"

*From Pegasan *remostrama*, meaning "calm layer"

*Also an adjective

sael	holy, spiritual, magical	adjective	
saeldrawan	to cast magic spells, to enchant	verb	*Literally "to throw magic"
saeldrawaner	spellcaster, wizard, sorcerer, witch	noun	*Literally "one who throws magic"
saelfum	holy place, temple, church	noun	
saelponi	priest, cleric; (figuratively) saint	noun	
saelsetha	magical kingdom, holy empire*	noun	*Nod to Holy Roman Empire ;)
saeltran	magic; sanctity	noun	
saelwergar	crusader	noun	*Literally means "holy warrior"
saesnokkr	sea serpent, any sea monster	noun	
saeswystistoarm	hurricane	noun	
sakkr	to suck; (of infants) to nurse from	verb	
samos	sand	noun	
samostoarm	sandstorm, dust storm, dust devil	noun	
samostoun	sandstone	noun	
scakka	to shake	verb	
scatha	criminal, rogue, outlaw	noun	
scie	shy, bashful, introverted; (of a woman) demure	adjective	
scield	defense, a last stand	noun	
scien	to shine, to glow brightly	verb	
scivalrae	chivalry; a personal code of ethics	noun	*From Old Unicornish <i>chivalrie</i> , meaning "knighthood"
sclakta	one's biological sex; one's genitals	noun	
scunian	to be shunned, to be rejected	verb	
scurn	spear, polearm	noun	
scyfto	to change, to rearrange, to reshape	adjective	
Scyftolek	Changeling	noun	*Literally "form shifter"
scymren	to shimmer; to shine with a soft, shaky light	verb	
se	"of", expressing origin	preposition	
sedur	to allure, to seduce, to tempt	verb	
sedurvul	beautiful in a seductive way; sexy, arousing	adjective	
Seirana	Siren, one of the Dazzlings	noun	
seltien	to dance, to skip, to swing	verb	

ser	very	adjective	
setha	kingdom, empire, country	noun	
setten	to require, to obligate	verb	
sythan	since	adverb	
skawen	to show, to display, to exhibit	verb	
skie	snow	noun	
skiebjor	polar bear	noun	*Literally "snow bear"
Skiegieste	Windigo	noun	*Literally "snow ghost"
skiehart	reindeer/caribou	noun	*Literally "snow deer"
skienefyl	snowcloud, a cloud of frost	noun	
skiestoarm	snowstorm, blizzard	noun	
skievall	snowfall, fallen snow	noun	
skieworg	Arctic wolf, white wolf	noun	
skoun	cute, charming	adjective	
skrippen	to write	verb	
slaef	sleeve; an opening in a garment	noun	
slaep	to sleep	verb	
slaepgael	lullaby	noun	
smighl	smile, grin; (verb) to smile	noun	*Literally "sleep song"
snikkr	to sneak, to creep, to avoid detection	verb	*Also a verb
snokkr	snake, serpent	noun	
snout	nose, muzzle, snout	noun	
snoutol	nostril	noun	
soa	so, in this way, consequently	conjunction	*Literally "nose hole"
sollast	sun	noun	*also an adverb
somer	summer	noun	
sperk	spark; static electricity	noun	
sperkal	sparkle, to emit sparks	verb	
spighk	spike, point, spine, skewer, bark	noun	
sprenga	to jump, to spring, to leap	verb	
stallo	man, stallion	noun	

stampfen	to stomp, pound, stamp w/hoof	verb
starfen	to die, to pass away, to starve	verb
stoarm	to storm, to rush, to rage	verb
stoarmnefyl	stormcloud, dark cloud	noun
stoda	to stand	verb
storlaet	starlight	noun
storra	star	noun
stoun	stone, rock	noun
stounfum	mine, quarry	noun
stoungescyft	statue	noun
stram	layer, level	noun
strighen	to strive, to struggle, to strike	verb
strull	arrow	noun
soua	sky	noun
suma	some	adjective
suthe	truth	noun
swaeren	to swear, to take an oath	verb
swafen	to brush, to sweep	verb
swerth	black, dark, shadowy	adjective
swymyl	to swim	verb
swysti	to whirl, to spin, to turn rapidly	verb
swystigwend	whirlwind	noun
swystistoarm	tornado	noun
taefen	to teach, train, instruct, demonstrate	verb
taeg	tail; the rear part of something	noun
tael	number	noun
taelvarg	mathematics	noun
tak	mark, trace, impression	noun
talla	story, narrative, message	noun
talo	metal; any generic metallic substance	noun
tantar	aunt	noun

*From Pegasan *strama*, meaning the same

*also used for unknown metals

*From Old Unicornish *tante*, meaning the same

Tartarosc	Tartarus, the underworld; hell, an inferno	noun	*From Pegasan <i>Tartaros</i>
thافت	hair (general sense)	noun	
thakka	thank you, thanks	noun	*th as in thank
thar	they, them	pronoun	*th as in that
theofen	thief, robber, burglar	noun	
thermostram	thermosphere	noun	*From Pegasan <i>thermostrama</i> , meaning "warm layer"
thet	than	adverb	
tikka	goat (any age or gender)	noun	
timaeor	timid, lacking in confidence	adjective	*From Pegasan <i>timeor</i> , meaning the same
tol	hole, opening, slot	noun	
tomasca	tomato	noun	
tora	time	noun	
toward	to; in the direction of	adverb	
traejam	to trap, to ensnare, to capture	verb	
trapa	to dress	verb	
trapim	clothing	noun	
trendij	to roll, to wrap up	verb	
treeo	tree	noun	
treost	trust	noun	
treosten	to trust	verb	
treostenaft	trustworthiness	noun	
tryn	that	adverb	
tronos	throne, seat of power	noun	*From Pegasan <i>tronos</i> , meaning the same
trotten	to walk, to trot, to amble	verb	
tul	to/in order to	verb	
turt	feces, poop; turd, unpleasant person	noun	
turtfum	bathroom, outhouse	noun	
twigh	even, equal, balanced	adjective	
twighlaet	twilight, eventide, evening	noun	
twynklen	to twinkle; to vary in brightness; to wink the eye	verb	
tymber	wood, esp. if cut and prepared	noun	

tymbervarger	lumberjack, woodcutter	noun	
tymberworg	timberwolf	noun	
uggare	ugly, frightening, offputting	adjective	
ut	out, outside	adverb	
uld	old, aged, mature	adjective	
uldmatra	grandmother	noun	
uldpetra	grandfather	noun	
ulf	of; from	adverb	
unikeran	unicorn	noun	
unt	and, in addition to, as well as	adverb	
unthe	first, original, earliest, basic	adjective	
unzer	theirs	pronoun	
usatien	to use	verb	
ussen	"just, but"; simply, merely, absolutely, etc.	adverb	
vaelk	each, every, any, all	adjective	*also a pronoun
vaelkgrazer	omnivore; creature with a mixed diet	noun	
vaenghuggen	to embrace with one's wings	verb	*Literally "wing hug"
vaengr	wing, appendage used for flight	noun	
vaere	always, forever, eternally	adverb	
vaergrima	pine tree; any evergreen plant	noun	*Literally "forever green"; also an adjective
Vaerprij	euphemism for being dead	adjective	*Literally means "Everfree" or "forever freed"
vahten	to fight, to combat, to challenge	verb	
vall	to fall, to drop, to collapse	verb	
varg	to work	verb	
varger	worker, employee	noun	
f	workplace, a job, employment	noun	
varys	a very large cloud; a heavy or dense raincloud	noun	*From Pegasan <i>varis</i> , meaning "heavy"
vath	both	pronoun	
ved	to wed, to marry	verb	
veddag	wedding day/ceremony	noun	
vedglokk	wedding bells	noun	

vedkoukel	wedding cake	noun	
velatten	to split, to separate, to divide	verb	
vem	who	pronoun	
vemer	to take	verb	
veo	bee	noun	
vespangir	hornet	noun	*Literally "anger wasp"
vespyr	wasp	noun	
vi	how	pronoun	
vieg	road, way, path, street	noun	
viegaepal	euphemism for feces	noun	*Literally "road apple"
vine	why	pronoun	
vinsa	wine	noun	
vinsafum	winery; wine cellar	noun	*Literally "wine place"
vintar	winter	noun	
vyr	for	conjunction	
vys	this	pronoun	
vysdag	today, this day	noun	
vystyl	to whistle	verb	*Also a noun, "a whistle, the sound of whistling"
vythen	to live, to get by, (of fire) to burn	verb	
voagresc	to attack, to wound, to damage	verb	
vokse	voice, a creature's cry	noun	*From Pegasan vox, meaning the same.
vram	from	preposition	
vramdrawan	to refuse, to reject	verb	
vut	forest, woodland	noun	
vukt	to buck, kick, knock, strike by thrusting	verb	
vunklar	uncle	noun	*From Pegasan <i>avunculus</i> , meaning "mother's brother"
vurm	worm, caterpillar, serpent, pest; unsavory person	noun	
vier	fire, flame	noun	
Vier se Rijanaft	Fire of Friendship	noun	
vierfugyl	phoenix	noun	*Literally "fire bird"
Vierijanokta	Hearth's Warming Eve	noun	*Literally "Friendship-Fire Night"

waelen	wall	noun	
wal	"well"; (loosely) okay	interjection	
wanen	to grow smaller, lesser, to wane	verb	
wasta	to wash, to bathe, to clean	verb	
wastafum	bathhouse, spa	noun	
waksen	to grow bigger, greater, to wax	verb	
wegnen	to carry, to support	verb	
wen	to wean; (loosely) to break a habit	verb	
wenna	weanling, infant, baby; very young foal	noun	
wergar	warrior, soldier, armed guard	noun	
wiekalen	to hold firmly, passionately, or desperately; to clutch or cling onto	verb	
wieken	onomatopoeia: squeak; to squeeze, crush, constrict	verb	
wier	we	pronoun	
wyls	will/will be	verb	
wythr	opposite, counterpart	noun	*Future tense of am/ar/es
wythren	to resist, oppose, struggle against	verb	
wythri	withers, sholders	noun	
wo	woe, unease, discomfort	noun	
woja	water	noun	
worg	wolf	noun	
worthig	worthy	adjective	
wurd	word	noun	
zaed	seed, nut, pit	noun	
zefyros	western wind	noun	*From Pegasus <i>zephyrus</i> , meaning the same
zenna	tin	noun	
zunthe	other, second, alternative	adjective	
zousse	sweet; (loosely) adorable	adjective	

de-	makes a verb future tense
gen-	makes a verb past tense
ko-	together
bar-	mid
re-	"re", to do a verb again

the	turns a number into an adjective
al	indicating repetition or continuation of a verb
ira	diminutive; added to indicate small size, young age, affection, or cuteness
an	gives a word an -ly ending
ar	adjective superlative (goth = good, gothar = better)
mest	adjective superlative (goth = good, gothmest = best)
aft	"possessing the traits of"; often used to mean -ship or -ness
er, r	"one who does" a verb. Drop vern -en, irregulars ending -(e)r
mar	"more"
les	"less"
myn	"the least"
mest	"the most"
fum	"place"; the "place" where something is done or occurs
vul	"-full", full of, tending to, or thoroughly possessing the quality expressed by the noun

Word	Definition	Notes
a	of, expressing other forms*	*Those which se or ulf do not express
agaes	against	
bigh	by, near, adjacent to	
em	on, on top of	
inne/in'	in, within, inside	
ofar	over	
se	of, expressing origin	
vram	from	

om	zero (0), none	dridij	thirty (30)	
un	one (1)	kardij	forty (40)	
zun	two (2)	fovdij	fifty (50)	
dri	three (3)	zepdij	sixty (60)	
kar	four (4)	vibdij	seventy (70)	
fov	five (5)	ahkdij	eighty (80)	
zep	six (6)	nendij	ninety (90)	
vib	seven (7)	hundraed	one hundred (100)	
ahk	eight (8)	fov-hundraed	five hundred (500)	
nen	nine (9)	thozund	one thousand (1000)	
den	ten (10)	zep-thozund	six thousand (6000), legion	
onden	eleven (11)	grett-thozund	one million, a countless number	*Literally, "big thousand"
zunden	twelve (12)			
driden	thirteen (13)			
karden	fourteen (14)			
fovden	fifteen (15)			
zepden	sixteen (16)			
vibden	seventeen (17)			
ahkden	eighteen (18)			
nenden	nineteen (19)			
zundij	twenty (20)			
zundig-un	twenty-one (21)			
....				

Ɔ A allo	Ɔ L lel	Ɔ W war
Ɔ B bae	Ɔ M mel	Ɔ Y aer
Ɔ D dae	Ɔ N nel	Ɔ Z zaed
Ɔ E aeja	Ɔ O oust	Ɔ Sc sced
Ɔ F fae	Ɔ P pae	Ɔ Th thurn
Ɔ G gae	Ɔ R rae	Ɔ th ethel
Ɔ H hae	Ɔ S sel	
Ɔ I ightr	Ɔ T tel	
Ɔ J jarn	Ɔ U ukkr	
Ɔ K kel	Ɔ V var	

—
|
long
vowel

(Said contradictions likely arose from the fact that Old Polish Runes is not a font.)

English	Old Ponish	Old Ponish in Runes
Hello, how are you?	Halla, vi thu ar?	Halla vi yu ar
I am good, thank you.	Ight kalle, thakka.	Ight kalle thakka
I am going to Ponhenge.	Ight gaet toward Ponhenge.	Ight gaet toward Ponhenge
Reward requires risk.	Hlight foresetten plight.	Hlight foresetten plight
I require your horn.	Ight sette thuth horan.	Ight sette yuth horan
He is a stallion.	Hert stallo.	Hert stallo
She is going to work.	Hin gaet toward vargfum.	Hin gaet toward vargfum
My Little Pony: Friendship is Magic.	Ighth Myn Poni: Rijanaft es Sael.	Ighth Min Poni Rijanaft es Sael
I love you.	Ight luvji thu.	Ight luvji yu
Join the herd!	Junkten del haerd!	Junkten del haerd
Kiss me, you fool!	Koussen ight, ju fyul!	Kussen ight ju fyul
She is the knight of Canterlot.	Hin es genykt ulf Kanterlot.	Hin es genikt ulf Kanterlot
These are gates of iron.	Deles ar gatri se izern.	Deles ar gatri se izern
I love the hugs of a friend.	Ight luvji huggesi a rijan.	Ight luvji huggesi a rijan

English	Old Ponish	Justification
Apple Bloom	Aeppala Bloum	
Applejack	Aeppalael	"Applejack" a type of alcoholic drink, hence "apple ale".
Cadance	Kadenza	Pegasan cadencia, meaning "rhythm"; In Pegasan Mihi Amore Cadencia; In Ponish, Ight Luvji Kadenza.
Celestia	Selestia	
Chrysalis	Krysaleis	
Derpy Hooves	Dorpe Houfi	
Discord	Diskord	Adaptation; also, from Old Unicornish <i>Discour</i> , their name for said character, and their word for divisiveness or strife.
Fluttershy	Flotrscie	<i>flotr</i> , irregular form of <i>floten</i> "to float" + <i>scie</i> "shy"
Grogar	Grogar	
Gusty (the Great)	Gwender	<i>gwend</i> , "to gust, to blow" + <i>er</i> "one who does" something
Luna	Louna	
Nightmare Moon	Noktamae Monda	
Pinkie Pie	Rousa Pie or Rusa Pie	
Rainbow Dash	Raegboga Rienen	
Rarity	Raretas	
Scotaloo	Skoutalou or Skutalu	
Scorpan	Skorpan	
Shining Armor	Scienal Barden	
Spike	Spighk	
Starlight Glimmer	Storlaet Glemeren	
Starswirl	Storswysti	
Sweetie Belle	Zousse Kweldira	Literally "sweet little lady"
Tirek	Tirek	
Twilight Sparkle	Twighlaet Sperkal	
Zecora	Zekora	

Old Polish	English	Type of Word	Context/Reasoning (Out Of Universe & In Universe)
aestro	heat; sexual receptiveness in females	noun	OOU: From <i>estrus</i> , the Latin/English term for such a period. IU: From Pegasan <i>oistros</i> , meaning the same.
arsca	ass, often in the sense of "dumbass, idiot"; rarely, "butt"	noun	See <i>plotta</i> . Can also be used as a slur against donkeys and mules.
arscdundra	flatulence; a fart, whether wet or dry	noun	Literally "ass thunder". Not to be confused with the English term "thunder thighs".
arschoran	an intrusive, nosy person; (rarely) one who eavesdrops	noun	"Literally "ass horn", as in "Get your horn out of my ass!"
arsctol	"asshole"; the anus	noun	Literally "asshole"
damt	to damn, to punish; interjection, "damn it"	verb	OOU: From German <i>verdammt</i> , meaning the same
fakka	insulting term for procreation; to fuck; interjection of anger	verb	Really?
ferdamt	"damn it" as used in a request: " <i>Selestia ferdamt!</i> "	interjection	OOU: From German <i>verdammt</i> , meaning the same
glysen/glysenal	Lit. "to glisten"; insultingly implies a female to be "wet" and ready for intercourse	verb	Can also serve as an adjective: instead of "I'm wet", "I'm <i>glistening</i> "
klopfen/kloppa	onomatopoeia for the sound of clopping hooves	noun	OOU: The term "clop" refers to lewd MLP fanfiction. IL IU: Implies partners trying to steady themselves while going at it.
klymakt	orgasm, climax	noun	OOU: from Greek <i>klimax</i> IU: From Pegasan <i>klimactos</i>
maespurt	female ejaculatory/vaginal fluid	noun	Literally "mare cum"
maetol	"pussy"; crude term for the vagina, used sexually or insultingly	noun	Literally "mare hole"
pesc	piss, profane term for urine; poor-quality alcohol; (as a verb) to urinate; to arouse anger	noun	OOU: From the Scottish pronunciation of <i>piss</i> , which I love. IU: Onomatopoeia for a stream of urine.
plotta	insulting term for one's hindquarters, esp. if female; ass	noun	OOU: Use of the word "plot" to refer to a pony's ass. IL IU: Makes reference to a <i>plot</i> of fertile land, fit for <i>plowing</i> .
rugos	rut; sexual receptiveness in males	noun	OOU: Latin rugire "a bellowing" (origin of rut) and rugosa "wrinkled" (innuendo). IU: Pegasan raugos, "roughness", likely from lack of care a rutting male would have
scurn	penis	noun	OOU: Middle/Old English and Norse words meaning "spear". IU: It's pointed. It does the thrusting.
slaef	vagina	noun	OOU: From "sleeve." IU: It's a sleeve, an opening.
spurt	ejaculate, semen, "cum"; the equivalent substance produced by females	noun	See above.
spurten	to ejaculate, "to cum"; (figuratively) to have an orgasm	verb	OOU: from "spurt"
taet	teat, nipple; mammary gland	noun	OOU: From "teat."
turtnaeg	to "bullshit" your way through something; to lie through one's teeth	verb	Literally "turd speak"
turtwoja	diarrhea, liquid shit, the runs	noun	Literally "turd water"
twigharsca	to "half-ass" something	verb	See also <i>turtnaeg</i> . Also used as a slur against mules, who are literally "half-ass."